

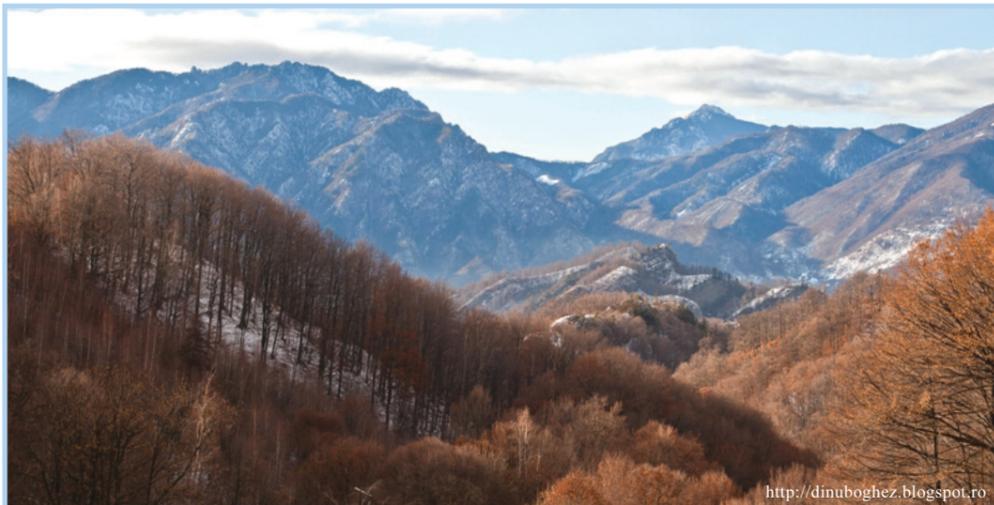


# Opinia națională

Săptămânal de opinii, informații și idei de larg interes național

Director: Mioara VERGU-IORDACHE

Anul 23, nr. 729, 24 noiembrie 2015, 8 pagini, 1 leu, www.opinianaționala.ro



<http://dinuboghez.blogspot.ro>

URMEAZĂ CÂTEVA ZILE DE VACANȚĂ! BUCURAȚI-VĂ DE NATURĂ!

## Editura Fundației *România de Măine* la Târgul Internațional de Carte *Gaudeamus* – carte de învățatură 2015

Pagina 8



## Conferința de final a proiectului *Promotori pentru democrație europeană*

Biroul de Informare al Parlamentului European organizează în data de 27 noiembrie conferința de final a proiectului *Promotori pentru democrație europeană*, inițiat de Biroul de Informare al Parlamentului European în România și derulat în perioada mai – decembrie 2015, în parteneriat cu Ministerul Tineretului și Sportului, Asociația *Pro Democrația* și *Group of the European Youth for Change*.

În cadrul acestui eveniment va fi realizată o scurtă trecere în revistă a obiectivelor și rezultatelor obținute în proiectul *Promotori pentru democrație europeană*, prin prisma participărilor la proiect și a acțiunilor de comunicare organizate de aceștia.

Prin intermediul acestui proiect, Biroul și-a propus crearea unei rețele de *Promotori pentru democrație europeană*, prin selectarea unui număr de 30 de tineri, reprezentanți ai organizațiilor neguvernamentale de tineret, care au participat într-o primă etapă (1-3 iulie), la o sesiune intensivă de workshop-uri pe teme europene. Aceasta a avut ca scop informarea participanților cu privire la procedurile legislative și funcționarea instituțiilor Uniunii Europene și a democrației parlamentare, dar și dezvoltarea competențelor necesare diseminării ulterioare a acestor informații în rândul colegilor lor de generație. În lunile septembrie și octombrie, participanții la proiect au organizat propriile acțiuni de comunicare la nivelul comunităților din care fac parte, contribuind la o mai bună informare a tinerilor din mai multe județe ale țării cu privire la valorile democratice europene, beneficiile statutului de cetățean al U.E., dar și în privința rolului și modului de funcționare ale Parlamentului European, ca pilon al democrației parlamentare europene.

## Domnului Președinte, cu (încă) speranță

Mioara VERGU-IORDACHE

Vineri, la Palatul Cotroceni, au fost invitați 120 de elevi, cu ocazia sărbătoririi a 25 de ani de la semnarea *Convenției ONU cu privire la Drepturile Copilului*. Foarte frumos!

Convenția ONU, le-a spus Președintele României, domnul Klaus Iohannis, garantează drepturile copiilor în baza a patru principii: *non-discriminarea; urmărirea celor mai bune interese ale copilului; dreptul la viață, supraviețuire și dezvoltare; respectul față de părerile copilului*.

Nu mă îndoiesc, cei 120 de copii au fost încântați de onoarea ce li s-a făcut.

Președintele a declarat: *Astăzi, la aniversarea a 25 de ani de la semnarea Convenției cu privire la Drepturile Copilului, vreau să reafirm respectarea și garantarea prevederilor sale pentru toți copiii aflați pe teritoriul României, indiferent de rasă, culoare, sex, limbă, religie, opinie politică, în măsura în care este, naționalitate, apartenență etnică sau origine socială, de situația materială, incapacitatea fizică, de statutul la naștere sau de statutul dobândit al copilului ori al părinților*.

Domnule Președinte al României, e bine că reafirmați, însă, ce se întâmplă, în realitate, ați fost informat? Câți copii sunt pe străzi, în canale, câți copii sunt flămânzi, câți copii sunt analfabeți, câți copii cerșesc, sunt bolnavi...? Câți copii sunt la limita supraviețuirii, câți copii își întrețin părinții sau frații mai mici... Realitatea nu este aceea văzută din goana mașinii pe un traseu securizat, nici aceea povestită de consilieri comози și superficiali, pentru care mersul pe jos, printre oameni, la ore „incomode” din dimineața sau seri reci, reprezintă o „încălcare” a fișei postului! Sunt mulți copiii cărora le sunt încălcate drepturile fundamentale! Copiii români primesc alocații mici, ce nu ajung nici pentru supraviețuire! Părinților lor nu li se asigură condiții pentru a munci să obțină salarii care să nu-i mai facă dependenți de „mila” statului. Din păcate, în România, respectul și garantarea sunt doar litere de documente! Societatea noastră trebuie să-și asume prevederile și să le aplice, nu doar să le vegheze ca lumânarea la capul mortului!

Fără îndoială, domnule Președinte, totul se face „pas cu pas”. Dar primul pas este eliminarea festivismului, despuiera de ipocrizie a realității, privirea cu luciditate a evidențelor. Nu suntem încă o țară care și-a apropiat asigurarea drepturilor copiilor! Sigur, nu sunteți „inovatul”. Aveți însă șansa să vă detașați de șirul lung al celor care, prăbușiți sub noianul îndatoririlor, nu au făcut decât să se derobeze de ele. Poporul acesta își iubește copiii, uneori, din lipsă de educație, până la sufocare! Nu sunt de condamnat! Culpabilă este neîncrederea pe care o au că, lăsându-și copiii din brațe, aceștia își vor frânge zborul în mediul ostil în care suntem obligați, ei și noi, maturii, să doar supraviețuim. Faceți primul pas! Fiți sigur că în drumul inițiat cu acest pas ne veți avea alături.

## Ministrul Educației Naționale și Cercetării Științifice, Adrian Curaj – la reuniunea Consiliului European al Educației

Ministrul Educației Naționale și Cercetării Științifice, Adrian Curaj, a participat luni, 23 noiembrie, la reuniunea Consiliului European al Educației de la Bruxelles, alături de miniștrii de resort din statele membre ale U.E.

„Prioritatea noastră este în perioada următoare pregătirea bugetului pentru Educație și Cercetare, pentru că există multe așteptări. Un buget în creștere este singura condiție pentru a pune în aplicare ideile pe care le avem și proiectele pe care ni le asumăm.

Am primit diverse recomandări de la partidele politice, de la societatea civilă sau personalități publice – și le vom lua, pe rând, în considerare, pentru că există

foarte multe idei bune. De aceea, sunt în permanentă legătură cu colegii din țară. Siguranța copiilor în școală este un alt subiect care ne preocupă în această perioadă și facem pași rapizi în colaborarea interinstituțională, pentru a veni cu soluții și recomandări pe termen scurt și mediu”, a susținut ministrul Adrian Curaj – informează Biroul de presă al Ministerului Educației Naționale și Cercetării Științifice.

Printre cei 1111 participanți la ediția aniversară a Congresului *AMVAC – 10 ANI* (12-14 noiembrie 2015, Centrul de conferințe *Casino*, Sinaia), s-au aflat și studenții Facultății de Medicină Veterinară din cadrul Universității *Spiru Haret*



## PREUNIVERSITARIA Tradiție și inovație sub același acoperiș: *Școala Centrală*



În 1851, domnitorul Barbu Știrbei a primit o cerere de înființare la București a *Pensionatului domnesc de fete*. Potrivit deciziei acestuia, cursurile trebuiau să înceapă la 1 octombrie 1851. *A fost anul în care, pentru prima dată pentru România acelor vremuri, educația a fost considerată o prioritate și o problemă de interes public, astfel că s-a hotărât ca școlilor publice pentru băieți să li se alăture și școlile pentru fete, pension de fete al cărui program de studiu fusese elaborat cu mult înainte, prin 1832, dar nu existase la vremea aceea decizia de înființare a acestei școli*, povestește prof. Marilena Nuță. Din lipsă de resurse materiale îndestulătoare, acest proiect s-a finalizat în 1852, când s-a găsit clădirea adecvată, a fost ales personalul, directoarea etc. Cursurile la *Pensionul Domnesc de Demoazele* s-au deschis pe 20 noiembrie 1852. A fost prima școală de fete înființată de stat. În 1890, marele arhitect Ion Mincu construiește clădirea *Școlii Centrale*, nume pe care îl va purta școala după această dată. În istoria sa zbuciumată, instituția a purtat, pe rând, și numele de Școala Secundară de Fete, *Maria Brâncoveanu*, Liceul de Fete nr. 10, Școala Medie nr. 1, Școala Medie nr. 10, Școala Medie Mixtă *Zoia Kosmodemianskaia*, Liceul real-umanist *Zoia Kosmodemianskaia*, Liceul de filologie-istorie *Zoia Kosmodemianskaia*. Din 1990, numele instituției de învățământ redevine *Școala Centrală*. Mai mult, în timpul ocupației germane și austriece (1916-1918), *Școala Centrală* a fost transformată în spital și apoi a devenit sediul poștei. Cu toate acestea, istoria nu a făcut decât s-o întărească în lupta sa pentru educație, iar, la ora actuală, *Școala Centrală* din București se poate mândri cu o medie de absolvire la bacalaureat de 9,98, cu majoritatea elevilor admiși în instituții superioare de învățământ, iar între 5% și 10% dintre absolvenți, pe fiecare generație, sunt admiși la facultăți din străinătate.

Pagina 4

Activitățile de consiliere în proiectul ID:  
POSDRU/168/6.1/G/144050



## BUNĂSTARE PENTRU PERSOANE VULNERABILE PRIN STRUCTURI DE ECONOMIE SOCIALĂ

Asociația Societatea Națională Spiru Haret pentru Educație, Știință și Cultură, în calitate de Beneficiar, a finalizat la data de 2 noiembrie 2015, proiectul *Bunăstare pentru persoane vulnerabile prin structuri de economie socială*, cu ID POSDRU/168/6.1/G/144050. Proiectul a fost co-finanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial – Dezvoltarea Resurselor Umane 2007 – 2013, Axa prioritară 6 *Promovarea incluziunii sociale*, Domeniul major de intervenție 6.1. *Dezvoltarea economiei sociale*.

În cadrul Proiectului *activitățile de consiliere* pentru persoanele vulnerabile au avut următoarele *obiective majore*: • autocunoașterea persoanelor din grupul țintă; • informarea referitoare la modalitatea de integrare într-un loc de muncă; • descoperirea de către persoanele din Grupul țintă a propriilor abilități și interese; • modalitatea de valorificare a propriului potențial; • creșterea stimei de sine. Demersurile de atingere a obiectivelor de consiliere s-au desfășurat concret prin metodele: • discuțiilor directe față în față; • întâlnirilor de grup; • activităților de tip job-club.

### TIPURILE DE ACTIVITĂȚI DE CONSILIERE DESFĂȘURATE

• **Consiliere pentru orientare profesională**; responsabil activitate: cons. Ina Morărescu

**Activități desfășurate:** • Consiliere și orientare profesională în vederea identificării nevoilor de intervenție • Proiectează și desfășoară programe de management al carierei (integrare organizațională și profesională în organizații) • Proiectează și desfășoară programe de consiliere vocațională și planuri de carieră.

• **Consiliere psihologică**; responsabil activitate: asist. univ. drd. Amina Pirvescu

**Activități desfășurate:** • Consiliere psihologică în vederea identificării nevoilor de intervenție psihologică, realizarea profilului psiho-comportamental și ridicarea stimei de sine a membrilor Grupului țintă – persoane vulnerabile din cadrul Proiectului • Proiectează și desfășoară programe de consiliere psihologică.

• **Consiliere piața muncii**; responsabil activitate: conf. univ. dr. Bogdan Danciu

**Activități desfășurate:** • Asistență privind oportunitățile de (re)integrare pe piața muncii, elaborare CV, mediere forță de muncă, realizare profil profesional și nevoi de calificare adaptate cerințelor pieței muncii a membrilor Grupului țintă – persoane vulnerabile din cadrul Proiectului • Actualizează în funcție de necesități instrumentele organizatorice ale activității de consiliere piața muncii • Elaborează documentele metodologice pentru desfășurarea activităților de consiliere piața muncii prin instrumente specifice • Proiectează și desfășoară programe de management al carierei (integrare organizațională și profesională în organizații) • Proiectează și desfășoară programe de consiliere pentru piața muncii.



### DOCUMENTE DE REFERINȚĂ UTILIZATE ÎN ACTIVITATEA DE CONSILIERE

**A. Instrumente programatice:** • Grafic de distribuție al activității de consiliere; • Orar al activității consilierilor; • Grafic de activități; • Regulament de organizare a activității de consiliere (orientare profesională, psihologie, piața muncii); • Metodologie de consiliere (orientare profesională, psihologie, piața muncii); • Cod etic al activităților de consiliere (orientare profesională, psihologie, piața muncii); • Diagrama lunară de implementare a activității de consiliere (actualizarea planului de activități).

**B. Instrumente metodologice:** • Chestionar de nevoi consiliere; • Fișa date personale; • Fișa de consiliere generală; • Diagrame personalizate a activității de consiliere; • Fișe de progres individual; • Descrieri ale valorilor (generale, profesionale); • Chestionare de valori (generale, profesionale); • Foi de profil pentru chestionarele de valori (generale, profesionale); • Chestionare ale stimei de sine; • Foi de profil pentru stima de sine; • Foi de consimțământ informat; • Foi de descriere a exigentelor posturilor vizate; • Curriculum Vitae; • Scrisoarea de intenție.



### REZULTATE OBTINUTE ÎN URMA ACTIVITĂȚII DE CONSILIERE

• **Rezultate obținute în urma evaluărilor făcute cu privire la opțiunile valorice profesionale:**

Valorile constituie scopuri sau standarde importante în viață și sunt văzute ca influențând atitudinile și comportamentele (Schultz, Zelezny, 1999).

În general, valorile sunt văzute ca determinante ale atitudinilor, care, în schimb, modelează comportamentul. Super afirmă că „valorile sunt legate de interese, dar diferă prin aceea că ele sunt calități căutate, mai degrabă decât activități sau obiecte care le

încorporează: sunt în acest fel fundamentale” (1970).

Prin evaluarea preferințelor membrilor grupului țintă pentru anumite valori s-a obținut un beneficiu dublu: • pentru membrii grupului țintă, în sensul unei clarificări proprii referitoare la structurarea intereselor pe care și le pot cultiva; • pentru angajator, care depune eforturi pentru dezvoltarea profesională a persoanelor angajate,

ierarhizarea valorilor grupului constituie un sprijin în crearea unei culturi organizaționale în care satisfacția și motivația spre reușită să fie crescute.

Chestionarele au fost administrate voluntar unor membri ai grupului țintă, aceștia exprimându-și acordul scris referitor la participarea în cadrul cercetării asupra valorilor, iar rezultatele le-au fost prezentate individual, respectându-se confidențialitatea datelor.

• **Scoruri obținute la proba Inventar de Valori Profesionale:**

Rezultatele medii obținute de participanți pun în evidență o preferință pentru valori precum *Relațiile cu colegii* (m=14,67), *Ambianța fizică* (14,44) și *Altruismul* (m=14,22), fapt ce denotă că în cadrul locului de muncă membrii grupului-țintă caută posibilitatea de a avea colegi demni de încredere, în care se poate pune bază și cu care munca devine o plăcere, își doresc un mediu de muncă în care condițiile sunt confortabile (căldură, luminozitate etc.), dar nu în ultimul rând își doresc să aibă posibilitatea de a presta o muncă ce poate fi de folos celor din jurul lor.

Pe ultimele locuri în preferințe se situează valorile: *Independența* (m=10,44), *Varietatea* (m=9,22), *Conducerea* (m=7,67). Aceste preferințe cu scorurile cele mai mici evidențiază interesul spre o muncă în care să aibă ocazia să coopereze



și cu alți colegi, dar și să execute o activitate profesională mai apropiată de o anumită rutină, optând spre un statut mai degrabă de executant decât de leader.

Aceste date sunt concordante cu scorurile valorilor situate în primele locuri ale ierarhiei, prin căutarea unor relații bune cu colegii de serviciu.

Dr. Bogdan DANCIU – Expert Consiliere Piața Muncii în cadrul proiectului  
Dr. Florin VARTOLOMEI – Asistent manager în cadrul proiectului

### COMUNICAT PRESĂ

## CONFERINȚA NAȚIONALĂ DE FINALIZARE A PROIECTULUI ProFemin

Universitatea Spiru Haret în parteneriat cu Servicios Integrales de Contratación e Intermediación Dominus s.l. (SICI Dominus) Spania și Uniunea Națională pentru Drepturile Femeii din România vă invită să participați la Conferința de finalizare a proiectului *ProFemin* (POSDRU/144/6.3/126567). Proiectul este cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013, Axa prioritară 6 *Promovarea incluziunii sociale*, Domeniul major de intervenție 6.3 *Promovarea egalității de șanse pe piața muncii*.

Evenimentul va avea loc luni, **7 decembrie 2015, ora 15.30**, la Sala Studio din str. I. Ghica nr.13 (sediul central al **Universității Spiru Haret din București**).

În cadrul Conferinței vor fi prezentate principalele activități din cadrul proiectului și modul de desfășurare a activităților pe întreaga perioadă de implementare de 18 luni (mai 2014- noiembrie 2015).

Proiectul *ProFemin* și-a propus formarea profesională și instruirea a 4200 de femei, într-o perioadă de 18 luni, în vederea creșterii abilităților și nivelului de calificare al acestora pentru adaptarea și integrarea pe o piață a muncii modernă, flexibilă și incluzivă, la nivelul tuturor regiunilor de dezvoltare.: Centru, Nord-Est, Nord-Vest, Sud-Est, Sud-Muntenia, Sud-Vest Oltenia, Vest, București-Ilfov.

În cadrul Conferinței se va face o informare privind desfășurarea Programelor de formare profesională, de perfecționare și calificare/recalificare și impactul acestor programe asupra implicării femeilor pe piața muncii, precum și despre Concursul *Premiul pentru inițiativă antreprenorială feminină* (inclusiv *Asistență în inițierea unei afaceri*).



De asemenea, vor fi prezentate studiile realizate în cadrul proiectului: „Segregarea bazată pe gen din perspectiva ocupării de către femei a unor poziții inferioare pe piața muncii și *Diferențierile bazate pe gen în domeniul profesiilor, carierei și veniturilor pe piața muncii*”, precum și activitățile transnaționale – vizitele de studiu – privind bunele practici în domeniul egalității de gen și de șanse și în domeniul antreprenoriatului feminin.

Evenimentul se va desfășura cu participarea echipei de management a proiectului, a tuturor experților implicați în proiect, a reprezentanților mass-media și a altor invitați.

Pentru detalii suplimentare puteți accesa pagina web a proiectului, [www.profemin.ro](http://www.profemin.ro) sau ne puteți contacta la tel. 021.455.19.42, adresa de e-mail: [profemin@spiruharet.ro](mailto:profemin@spiruharet.ro)

Proiect finanțat de Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013 *Investește în Oameni!* Axa prioritară 6

Str. Italiană, nr. 28, sect.2, et. 1, București | Tel. 021.455.19.42 | [profemin@spiruharet.ro](mailto:profemin@spiruharet.ro) | [www.profemin.ro](http://www.profemin.ro)

### Workshop coral

## Doina între monodie și plurivocalitate

Conf. univ. dr. George V. GRIGORE

Marți 17 noiembrie, în Sala Studio *Victor Giuleanu* de la sediul Facultății de Științe Socio-Umane din Berceni 24, a avut loc workshopul coral cu tema: *Doina între monodie și plurivocalitate*, coordonat de către lect. univ. dr. Luminița Guțanu Stoian și lect. univ. dr. Aurel Muraru. Invitații ai evenimentului au fost: drd. Gabriel Gorjanu și Ionuț Vilcu.

Doina populară românească este o creație lirică, vocală sau instrumentală, specifică poporului român, în care interpretul își exprimă în mod direct sentimentele de dor, de jale, de înstrăinare, de revoltă, tristețe, iubire, ură împotriva asupritorilor, regret etc. Doina are caracter anonim (nu are un autor cunoscut); are caracter oral (s-a transmis din generație în generație prin viu grai); are caracter colectiv (este opera mai multor autori anonimi); are caracter sincretic (se îmbină muzica, poezia și dansul, poate fi cântată); are caracter tradițional și are caracter expresiv. Trăsăturile specifice ale acesteia sunt următoarele: exprimă direct, profund și intens o varietate de sentimente, idei, aspirații; au o tematică variată; se inspiră din viața poporului român, reflectă comuniunea omului cu natura, atitudinea omului față de viață și moarte, față de scurgerea timpului. Tipurile de doine sunt, în funcție de sentimentele exprimate: de dor, de jale, de dragoste, de înstrăinare, haiducești, păstorești și de cătanie.

Doina este inclusă în *Lista Patrimoniului Cultural Imaterial al Umanității UNESCO* din 2 octombrie 2009.

Prin acest workshop coral, s-au readus în discuție valențele unui gen muzical ancestral al poporului nostru, gen care inspiră și creațiile muzicale moderne actuale, dându-le savoare și amprenta originalității.

Opinia  
națională

ISSN 1221-4019  
ISSN 1841-4265 (online)

[www.opinianaționala.ro](http://www.opinianaționala.ro)  
[www.facebook.com/opinianaționala](http://www.facebook.com/opinianaționala)

Strada Fabricii nr. 46G, sector 6, București  
Telefon/fax: 021 316 97 91  
Centrală: 021 316 97 85, 021 316 97 86, 021 316 97 87,  
interioare 168 și 143  
e-mail: [opinia@spiruharet.ro](mailto:opinia@spiruharet.ro); [on@spiruharet.ro](mailto:on@spiruharet.ro)



### REDAȚIA:

Mioara Vergu-Iordache, Gabriela Moldoveanu  
Mihăiță Enache (fotoreporter),  
Vasilichia Dinu, Cornelia Prodan, Florentina Stemate (DTP).

### Stimați cititori,

Dorim să fiți partenerii noștri în elaborarea publicației *Opinia națională*. De aceea, vă adresăm invitația de a ne transmite opinii, informații, idei de larg interes național, pe care să le publicăm în edițiile viitoare. Așteptăm cu interes și propuneri privind conținutul publicației.

REVISTA OPINIA NAȚIONALĂ  
este editată de

FUNDAȚIA ROMÂNIA DE MÂINE

Tiparul executat de  
TIPOGRAFIA FUNDAȚIEI  
ROMÂNIA DE MÂINE

Solicitări de abonamente,  
cu plata prin mandat  
postal sau dispoziție  
de plată, se pot adresa  
serviciului de difuzare.  
Strada Fabricii nr. 46 G,  
sectorul 6, București.  
Telefon 021.316.97.88/  
int. 108.

## UNIVERSITARIA

Târgul de Turism al României 2015  
și România Student Tour

Ofertele turistice se diversifică de la an la an, apar noi destinații, iar cele vechi devin din ce în ce mai complexe și mai atractive, indiferent de spațiul geografic, continent, regiune, localitate urbană sau rurală, stațiune turistică ș.a.m.d.

Obiectivul geografilor (cadre didactice, studenți și absolvenți de la Facultatea de Matematică, Informatică și Științele Naturii, Departamentul de Informatică și Geografie) la Târgul de Turism al României a fost de promovare a potențialului natural, cultural, istoric, social al țării cu ajutorul unor activități atractive și cât mai variate.

În această toamnă, la Târgul de Turism al României am avut plăcerea să prezentăm Proiectul Național de redescoperire și promovare a patrimoniului cultural și natural al României. Acest proiect este coordonat de geograful Paul Bordaș, sub egida Ministerului Tineretului și Sportului și Casei de Cultură a Studenților din București, cu ajutorul nemijlocit al tinerilor studenți, masteranzi, doctoranzi sau chiar absolvenți.

Proiectul face parte din Programul România Student Tour, inițiat de Paul Bordaș, care își propune să evidențieze, cu ajutorul imaginilor realizate împreună cu tineri (în special studenți), să aducă în fața tuturor

realitatea pură, naturală, culturală, istorică, etnică, socială ș.a. din România. Totul a plecat de la dorința de a continua anumite activități întreprinse din timpul studenției. A debutat cu vernisajele și concursurile de artă fotografică (Fotografică), organizate în fiecare an pe holurile facultăților, la Casa de Cultură a Studenților, în Stațiunea de Cercetări geografice de la Orșova, în Muzeul Bucureștilor (Palatul Șuțu) și în alte locații din țară.

În urmă cu 11 ani, în paralel cu Fotograful, a demarat acest proiect îndrăzneț în care sunt angrenați numeroși studenți sau absolvenți sub un management care a dat rezultatele scontate încă de la primele materiale. La cei tineri se adaugă personalități experimentate, precum Petrișor Iordan (expert fotograf), Cristian Lascu (unul dintre cei mai recunoscuți fotografi speologi din țară și străinătate), Cristian Ioja (prof.univ.dr. - geograf), Ioan Ianoș (prof.univ.dr. - geograf) ș.a. Au fost realizate opt cataloage foto, în spatele cărora se regăsește zeci de zile de teren, mii de fotografii și multe ore de organizare, procesare...finalizare. Aceste sunt: *Pădurea Craiului – țara dintre Crișuri, Din lumea Banatului, Hațeg – ținutul Dinozaurilor, Tainele Bucovinei, Ținutul Neamțului, Enigmele Buzăului, Plaiurile Vrancei,*

*Misterele Oteniei de sub munte* și, nu în ultimul rând, *Ținutul Vulcanilor – izvor de civilizație*, catalog apărut acum câteva zile. În aceste albume de excepție, redescoperim realitatea românească, de cele mai multe ori necunoscută vizual. Regăsim fotografii ce prezintă forme de relief unice, floră și faună reprezentativă, clișee din parcuri și rezervații naturale, situri fosilifere, arheologice la care se adaugă „societatea omenească”, putem spune cu un endemism relativ.

Totodată, remarcăm faptul că inițiatorul proiectului a ales spații cu entități sistemice ce contopesc natura și factorul uman. Uneori alege spațiul denumit *Țară*, care reprezintă de fapt un sistem spațial mental carpatic... ce a rezultat din interrelația intim statornică dintre om și loc, un spațiu mental ca o dovadă a autohtonismului unui popor, a trăsăturilor definitive a naturii teritoriului său etnogenetic în spiritualitatea și cultura sa – așa cum o descrie profesorul Pompei Cocean. Alteori, arealul abordat este definit *Ținut*, reprezentând, de fapt, un spațiu cu o zestre naturală, istorică și culturală aparte – *Ținutul Vulcanilor – izvor de civilizație*. Acest ultim album ne conduce spre un spațiu mirific din multe puncte de vedere, dar în primul rând al impactului antropocentric mai redus asupra mediului natural și istoric din cadrul *Vulcanicilor Sudici*.

Spațiul nu ne permite o descriere mai amănunțită a cataloagelor prezentate în cadrul târgului, dar pot afirma că materialele au avut un efect pozitiv în rândul vizitatorilor, dar mai ales printre studenții geografici care doresc o implicare imediată în cadrul Programului România Student Tour.

Conf.univ.dr.  
Nicolae CRUCERU

Arhitecți și arhitectură  
în periodice de acum un veac

În data de 12 noiembrie 2015, a avut loc, la Muzeul Municipiului București, conferința *Arhitecți și arhitectură în periodice de acum un veac*, susținută de lect. dr. arh. Sidonia Teodorescu. Conferința a prezentat arhitecții și arhitectura de acum un veac, în unele dintre periodice ilustrate de epocă: *Printre hotare*, *Ilustrația*, *România ilustrată*, *Ilustrațiunea Română*, *Literatură și Artă Română*, *Arhitectura*, *Figuri contemporane din România*.

Dintre arhitecții a căror activitate apare în aceste reviste, și a căror operă e ilustrată în paginile lor, îi menționăm pe: Dumitru Berindey (1831/2-1884), Paul Gottreau (1843-1924), Dimitrie Maimarolu (1859-1926), Louis Pierre Blanc (1860-1903), Toma Dobrescu (1862-1934), Ștefan Burcuș (1871-1928), Ion D. Berindey (1871-1928), Petre Antonescu (1873-1965). O mare parte a arhitecților români în secolul al XIX-lea și-au făcut studiile la Paris, la Școala de Belle Arte: Dumitru Berindey (1859 – anul absolvirii), Ion Mincu (1887), Alexandru Săvulescu (1874), Ștefan Ciocărlan (1886), Constantin Băicoianu (1886), Dimitrie Maimarolu (1885), George Sterian (1887), Leonida Negrescu (1887), Ion D. Berindey (1897), Petre Antonescu (1899), Nicolae C. Mihăescu (1892), Daniel Renard (1897), Nicolae Ghika-Budești (1901).

Înființată în 26 februarie 1891, *Societatea Arhitecților Români*, întrunită în adunare, la 4 martie 1891, și-a votat statutul și a ales primul său comitet, format din: Alexandru Orăscu – președinte, Carol Beniș – vicepreședinte, Ștefan Ciocărlan – secretar, Ion Socolescu – casier, Alexandru Săvulescu, George Mandrea, Dimitrie Maimarolu – membri. În 1906, s-a înființat revista *Arhitectura*, de către Societatea Arhitecților Români, sub conducerea arhitectului George Sterian, din care au apărut, cu o periodicitate variabilă, 93 de numere, până în 1944: în 1906 – 2 numere, în 1916 – 2 numere, în 1919 – un număr dublu, în anii 1924, 1925, 1926, 1930, 1931-1933, 1934 – câte un număr, în anul 1935 – 4 numere, în 1936 și 1937 – câte 3 numere, în 1938 – 2 numere, în 1939, 1940, 1941, 1942 – câte 4 numere, iar pentru 1943-1944 un singur număr. În



paginile revistei au fost prezentate realizări ale arhitecților, precum și dezbateri privind protejarea monumentelor istorice, dificultățile învățământului de arhitectură, statutul arhitectului în societate, probleme organizatorice, concursuri de arhitectură și informații tehnice. În primul număr al revistei *Arhitectura*, apărut pe 4 ianuarie 1906, arhitectul Ion D. Berindey semnează cuvântul *Către cititori!*. Berindey subliniază, în acest cuvânt de deschidere, importanța profesiei de arhitect, îndemnându-i pe arhitecți să se grupeze și să acorde respect profesiei îmbrățișate.

Publicația apărută sub coordonarea lui Theodor Cornel, *Figuri contemporane din România. Dicționar biografic ilustrat, Partea I + Număr de Crăciun 1911 (ediția a II-a)*, București, Sococ, 1909-1911, aduce date interesante despre arhitecții Louis Blanc, Dumitru Berindey și Ion D. Berindey, Ștefan Burcuș, inginerul-arhitect Nicu Cerkez, dar și despre *Expoziția Jubiliară* din 1906. Planurile de arhitectură ale pavilionelor expoziției au fost executate, în cea mai mare parte, de arhitecții Ștefan Burcuș și Victor Ștefănescu (care a condus lucrările expoziției), sub supravegherea arhitectului Ion D. Berindey (inspector). Expoziția a avut un rol hotărâtor în recunoașterea stilului național în arhitectură și în extinderea acestuia de la programul de locuință la programele publice de arhitectură.

Lect. dr. arh.  
Sidonia TEODORESCU

Un nou proiect al Universității Spiru Haret  
*Meet the Markets*

Miercuri, 18 noiembrie 2015, *USH Pro Business* a organizat un eveniment dedicat internaționalizării și dezvoltării sustenabile a exportului atât pe piețe UE cât și din afara acesteia, eveniment organizat în cadrul unui nou proiect al USH, denumit, generic, *Meet the Markets*.



Conducerea nou înființatului centru a purtat un dialog cu firme și asociații românești interesate în internaționalizarea și dezvoltarea sustenabilității exportului.

La eveniment au participat reprezentanți ai unor firme de prestigiu românești: Leichmann Weiefert Group Romania, Safetech Innovations, Asco Constructii, Phoenixy(Gusto), Senator Wine, Beia Consult Intl, Rasub Construct, precum și structuri asociative din diverse domenii ale industriei românești: APMR (mobila), PSC (antreprenariat în construcții), ARIES (IT, electronica & software) și SUNE (energie regenerabilă). Firma de consultanță europeană *Creative Expert Consulting* a prezentat avantajele internaționalizării și serviciile eficiente care pot conduce la aceasta.

Vom continua cu acțiuni similare *Meet the Markets*, un proiect în cadrul programului general pe care USH îl va dezvolta în anii următori sub denumirea *Joint Business Support*.

Pe această cale, invităm firmele și asociațiile interesate de a participa la acest program să se adreseze centrului *USH Pro Business*.

Cristina ILIE  
director Evenimente

Proiectul  
POSDRU  
*PRO-MARKET*

- o oportunitate pentru studenții USH de a se integra mai ușor pe piața muncii

Proiectul POSDRU/161/2.1/G/140947 *PRO-MARKET* implementat de către Universitatea Spiru Haret în parteneriat cu Asociația *Poliedra* s-a încheiat cu succes.

Proiectul a vizat realizarea unor stagii de practică de specialitate pentru studenții programelor de studii de *Marketing și Afaceri Economice Internaționale, Management Financiar Contabil, Contabilitate și Informatică de Gestiune, Finanțe și Bănci* din cadrul Universității Spiru Haret, care să ofere studenților posibilitatea unei mai bune integrări pe piața muncii și o pregătire completă, deopotrivă teoretică și practică, utilă programului de studii de licență absolvit.

Pe lângă practica de specialitate aferentă domeniilor de studii, proiectul POSDRU *PRO-MARKET* a vizat realizarea unor întâlniri cu reprezentanți ai firmelor transnaționale de recrutare prezente pe piața din România, cu tutori, cadre didactice și studenți, în vederea cunoașterii noilor tendințe pentru cei care urmează o facultate economică.

De asemenea, studenții, care au urmat stagiul de practică prin intermediul proiectului *PRO-MARKET*, au fost consiliați în vederea celor mai bune alegeri în căutarea unui loc de muncă.

Studenții au beneficiat, în cadrul activităților derulate în proiect, de posibilitatea consultării periodice a unor baze de date cu potențialii angajatori – oferte de locuri de muncă sau de internship de-a lungul mai multor luni calendaristice.

Toți studenții vizati în cadrul grupului țintă al proiectului au putut primi, la finalizarea cu succes a stagiilor de practică, o subvenție în valoare de 300 lei.

Pentru a motiva suplimentar participanții, s-a avut în vedere și derularea unui concurs de eseuri privind îmbunătățirea activității de practică, cu premii, în care studenții au avut posibilitatea să câștige:

- 20 de premii I - în valoare de 2200 de lei,
- 40 de premii II - în valoare de 1870 de lei,
- 60 de premii III - în valoare de 1540 de lei,
- 80 de mențiuni - în valoare de 880 de lei fiecare.



Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013. Investește în oameni!  
 Str. Italiană, nr. 28, mansardă, cam.3, București, sect. 2 | promarket@spiruharet.ro  
 021.455.1722 | www.promarket.spiruharet.ro

## PREUNIVERSITARIA

# Tradiție și inovație sub același acoperiș: Școala Centrală

### » De ce e specială Școala Centrală

Așa cum istoria societății și-a urmat cursul, și istoria învățământului și-a urmat drumul firesc, iar instituția noastră s-a pliat la nevoile vremii respective. Acum suntem integrați în sistemul de învățământ românesc, cu clase mixte, băieți și fete, spune prof. Norocica Maria Cojescu. Încercând să găsească un liant între trecut și prezent, o motivație a faptului că Școala Centrală a fost și este una de elită în peisajul bucureștean, prof. Marilena Nuță consideră că totdeauna profesorii de aici au simțit responsabilitatea pe care o implică postul de dascăl, tradiția acestei școli, care obligă la continuitate, și, nu în ultimul rând, aplicarea spre studiul intensiv al

limbii franceze, tradiție moștenită din secolul trecut. În ciuda faptului că în ultimii ani s-a mers foarte mult pe studiul limbii engleze și a noțiunilor de calculator, Școala Centrală a reușit să își păstreze, chiar cu anumite riscuri (din punctual de vedere al cerinței părinților), specificul: studiul intensiv al limbii franceze, spune prof. M. Nuță. Din totdeauna s-a alocat un spațiu foarte important studierii limbilor străine și, cum în secolul al XIX-lea România era foarte apropiată de Franța, noi am alocat un spațiu foarte larg modelului francez și studierii limbii franceze. Indiferent de numele pe care l-a purtat școala, limba franceză s-a studiat intensiv

mereu, precizează și prof. Norocica Maria Cojescu.

Profesorii și conducătorii școlii și-au asumat riscul păstrării acestui specific, risc care, la ora actuală, s-a transformat deja într-un câștig pentru școală și renumele ei. Absolvenții Școlii Centrale stăpânesc foarte bine limba franceză, se face și studiu intensiv, cu 5 și 6 ore pe săptămână, se organizează și un examen special, la care participă aproape toți elevii, și, în urma acestuia, se obține o atestare autorizată. Până la urmă, este vorba de un atu, pe care elevii de la Școala Centrală îl capătă în anii de studiu, de la clasa zero până la terminarea liceului.

Pentru profesor, a preda la Școala Centrală este o responsabilitate, în primul rând, o onoare și o plăcere, cred eu, să lucreze sub numele acestei școli, o școală cu tradiție generată nu numai de istoricul ei, ci și de specificul ei: învățarea aprofundată a limbii franceze.

Director Școala Centrală,  
prof. Marilena Nuță



» Cu un istoric de 163 de ani, Școala Centrală din București împlinește anul acesta și 125 de ani de când funcționează în clădirea de lângă Grădina Icoanei (strada Icoanei nr. 3-5). Edificiul Școlii Centrale, construit în 1890, este opera arhitectului Ion Mincu, fiind clasificat drept monument de arhitectură A, fapt care îi asigură un loc reprezentativ în patrimoniul urbanistic al Capitalei, fiind consemnat și în *National Geographic Romania*, în 2010. Ce înseamnă să fii elev și profesor într-o veche școală de fete, dar și despre soarta și viitorul educației românești ne-au vorbit directoarea instituției, prof. Marilena Nuță, și una dintre profesorele de istorie ale școlii, Norocica Maria Cojescu, care a și precedat-o în funcție pe actuala directoare.



### » Elevii devin cercetători în cadrul programului bilingv francofon

După 1989, când s-a pus problema reformei învățământului, fosta directoare a școlii, Zvetlana Bodnăraș, fostă elevă și mamă de elevă a școlii, s-a gândit să repună limba franceză într-o poziție corespunzătoare tradițiilor școlii. Din 2004, am început pilotarea unui program pe care îl considerăm un serios demers de reformă a învățământului românesc, un program care s-a materializat, în 2006, în acordul interguvernamental franco-român, prin care elevii noștri de la clasele bilingv francofon obțin mențiunea specială bilingv francofonă și care presupune studierea unei discipline non lingvistice de învățământ la alegere în limba franceză (geografie, istorie, matematică, fizică), spune prof. Norocica Maria Cojescu.

În clasa a XI-a, elevii de la clasele francofone studiază una dintre disciplinele nonlingvistice în regim de o oră pe săptămână, în cadrul unui modul interdisciplinar de învățământ. Modulul aduce un fel de inversare a rolului profesor-elev, în sensul că profesorul asistă și îndrumă elevul într-un demers de cercetare. Se lucrează pe grupe formate de elevi. Dintr-o temă generală de proiect se extrag teme grupelor. Astfel, în cadrul acestui program, prin munca de cercetare a elevilor, s-au realizat machete, afișe, reviste, flaiere, interviuri, în funcție de tema de cercetare. Tema mare a fost, de exemplu, într-un an, *Omul și natura – prieten sau dușman?* sau *Surse neconvenționale de energie* sau, anul trecut, *Schimbările climatice* etc. La sfârșitul clasei a XI-a, la sfârșitul lunii mai, se organizează o probă anticipată pentru susținerea bilingvă a bacalaureatului francofon. Nota de la proba anticipată le permite accesul în clasa a XII-a la examenele pentru mențiunea bilingv francofonă. Prof. Norocica Maria Cojescu explică faptul că, chiar dacă nu se vede o relație directă dintre profilul liceului și al elevului și viitoarea sa carieră, faptul că ei parcurg aceasta filieră francofonă, că au deprinderi de lucru și au certificare atestată îi ajută, pentru că își demonstrează competențele în profesie. Astfel, unii dintre elevii Școlii Centrale își continuă studiile în filierele universitare francofone (Franța, Belgia, Canada). De asemenea, există și elevi care au fost admiși la universități din spațiul anglo-saxon, inclusiv în SUA, iar faptul că au certificare în limba franceză le-a permis obținerea unor burse din SUA, care le permit să studieze câte un semestru în diverse țări din Europa.

A fost anatemizat învățământul tehnologic. România are nevoie de tehnicieni, are nevoie de un învățământ flexibil care să îi asigure un corp de specialiști, ori specialistul nu este numai cel cu studii superioare, este și tehnicianul, care are și liceu și studii postliceale, are și o practică.

Profesor Norocica Maria Cojescu

### » Despre Spiru Haret și sensul cuvântului reformă

Eu sunt profesoară de istorie, își începe pledoaria despre reforma învățământului prof. Norocica Maria Cojescu. Se vorbește prea mult despre reformă și se face prea puțin. Deoarece, cred eu, la noi, nu există o corectă înțelegere a termenului reformă. Nu orice schimbare întâmplătoare, uneori, sub presiunea unor contexte - niciodată fericite, se fac schimbări la repezeală, fără a se ține cont de coerența sistemului și fără să știm unde dorim să ajungem. Eu nu am văzut o expertiză românească care să discute despre nevoia de educație a copilului, a adolescentului, a tânărului. Nu am văzut o expertiză pe resursele materiale și umane de care dispunem. Nu am văzut un profil în viitor pentru societatea românească: ce dorește ea să își îndeplinească. Prof. Cojescu vede reforma învățământului ca pe o regândire mai puțin mimetică a învățământului românesc. Astfel, în 1990, s-a pornit de la ideea că România, sistemul nostru de învățământ este inocent și, atunci, totul a fost importat din străinătate, chiar dacă modelele importate erau deja unele perimate, iar acolo deja se discuta despre acest lucru. Profesoara vorbește despre necesitatea de a realiza o justă pondere între informație și competență, precizând că această problemă există în mai multe sisteme de învățământ din lume, pentru

că, altminteri, competența de a discuta despre ceva care nu se bazează pe informație nu valorează nimic. Domnia sa precizează că, dacă ar fi să alegem un model de învățământ, ar trebui să ne aplecăm tot către experiența românească, mai exact la felul în care a gândit și reorganizat sistemul de învățământ românesc, pentru următoarea jumătate de secol, Spiru Haret. Tot ce a avut România mai valoros ca personalitate în domeniul științelor a fost trimis de Spiru Haret în străinătate, cu misiunea de a studia sistemele de învățământ de acolo și a face propuneri ce pot fi adaptate în România. Preț de șase ani au fost făcute aceste rapoarte și trimise în România. Așa a fost gândită o reformă pentru România și pentru ce-și dorea România să devină. Foarte puțină lume pare să își mai aducă aminte că reorganizarea învățământului făcută de Nicolae Ceaușescu, când a reînființat liceele industriale, școlile profesionale, se revendică de la Spiru Haret, precizează prof. Norocica Maria Cojescu. În acest context, practic, România are nevoie să înțeleagă de ce are nevoie ca stat, pentru că elevii vor crește și vor trebui să își găsească un loc într-o lume apropiată lor, iar un studiu privind satisfacția/insatisfacția consumatorului de educație din România nu are fi lipsit de interes în acest moment.



### » Copiii o iau înaintea reformei

Despre problemele cu care confruntă dascălii în general și cei de la Școala Centrală în special, directoarea instituției de învățământ precizează că sunt lipsa spațiului (datorită cererii foarte mari pentru Școala Centrală), o comunicare uneori deficitară cu părinții elevilor, nu cu elevii!, și nevoia de cadre specializate, de profesori, care sunt tot mai puțini. Comunicarea cu părinții poate fi uneori o problemă. Implicarea acestora, uneori excesivă sau alteori deloc în viața școlară a copilului, poate fi o problemă. Extremele creează uneori probleme. Sunt părinți care își duc copiii la after school și asta înseamnă că ei își văd copiii dimineața și seara...și sunt și părinți care sunt excesivi în a indica metodele care trebuie aplicate pentru copilul dumnealor, uitând că, de fapt, sunt într-o școală de masă și acolo trebuie să se supună unor reguli ale majorității, spune prof. Marilena Nuță.

Pe de altă parte, școala românească are nevoie de profesori cu pregătire, în disciplina aleasă și în metoda pedagogică, foarte bună. Noi discutăm despre resursa umană ca cea mai valoroasă resursă, dar formalizăm formările și perfecționările profesionale până la o limită care începe să ne coste, pentru că, fără profesori, chiar nu se poate face mare lucru, afirmă și prof. Norocica Maria Cojescu.

În schimb, elevii de la Școala Centrală par să fie bine motivați, motivație pe care, probabil, și-au construit-o singuri, de-a lungul timpului, ajungând, astfel, la o anumită maturitate în gândire și o capacitate de receptare către ceea ce ar putea să le îmbunătățească șansele în viitorul personal. Există aici o deschidere aproape impresionantă către problemele societății și rezolvarea lor, preocupați mai mereu de proiecte umanitare. Acum se realizează o campanie de donații pentru victimele din Colectiv și foarte mulți sunt afectați de ce s-a întâmplat acolo; încearcă să fie atât de generoși cât

le-o permite situația materială. În plus, sunt implicați în proiecte pentru ajutorarea căminelor de copii, au parteneriate cu tot felul de organizații neguvernamentale pentru care fac voluntariat. Și toate sunt inițiative ale lor, ale Consiliului Elevilor, fără să fie antrenati în asta de către un cadru didactic.



Andreea Popescu, clasa a X-a H: Nu pot spune că ador viața de licean, dar îmi place faptul că ideile elevilor, fie ele proaste sau bune, sunt ascultate și pot fi modificate și transformate în realitate. De exemplu, în școală, sunt multe proiecte extracurriculare, cum ar fi, de pildă, revista școlii, trupa de dans și radioul. Ador faptul că elevii au șansa să participe la diferite activități, iar școala să-i susțină.



Ana Barbu, clasa a IX-a: În primul rând, când am absolvit școala generală și am aflat că am fost repartizată în acest liceu, am rămas dezamăgită pe moment, deoarece eu nu se afla printre primele mele opțiuni. Nici măcar nu știam în ce zonă este sau ce aspect are, însă, când am fost să-mi depun dosarul de înscriere, m-au impresionat frumoasa lui arhitectură și atmosfera, care, parcă, mă aduceau înapoi în timp. Acela a fost momentul în care mi-am dat seama, de fapt, cât de norocoasă eram că mă aflu aici.



## Grupul de Muzică Nouă TRAIECT, prezent la Festivalul Internațional MERIDIAN, zilele SNR-SIMC 2015

În perioada 16-22 noiembrie 2015, a avut loc, la București, Festivalul Internațional MERIDIAN, zilele SNR-SIMC, ediția a 11-a. În cadrul acestei manifestări internaționale, marți, 17 noiembrie, la Universitatea Națională de Muzică din București, la sala George Enescu, Grupul de Muzică Nouă TRAIECT a prezentat un concert deosebit, realizat în

parteneriat cu UNMB, iar artiștii implicați au fost: Sorin Lerescu – conducerea muzicală, Geanina Săveanu-Meragiu – vioară, Viorica Nagy – violoncel, Georgeta Radu – percuție, Andrei Podlacha – pian, Alexandru Hanganu – flaut, Răzvan Gachi – clarinet, saxofon și Cătălin Bucerzan – trombon. Invitată în concert: Cornelia Petroiu – violă.

Grupul de Muzică Nouă TRAIECT, cel care a susținut concertul, a luat ființă în decembrie 1982, la inițiativa compozitorului conf. univ. dr. Sorin Lerescu, cadru didactic la Facultatea de Științe Socio-Umane, specializarea Pedagogie Muzicală, din cadrul Universității Spiru Haret, în scopul promovării valorilor muzicii contemporane, cu precădere a celor românești. Formația a devenit în anii ce au urmat o adevărată rampă de lansare a interpreților de muzică nouă și, totodată, un creuzet al experiențelor componiste de ultimă oră. Ansamblul a prezentat publicului din țară și din străinătate un mare număr de opus-uri contemporane, acoperind un spectru larg de stiluri și tendințe estetice. TRAIECT a lansat, în cei peste 30 de ani de prezențe pe podiumurile de concert, un adevărat program de stimulare a creației autohtone. Prima audiție a devenit o constantă a concertelor formației, ca și preocuparea de a atrage

spre fenomenul muzical contemporan o parte tot mai însemnată a publicului. TRAIECT a inițiat și realizat spectacole de expresie muzicală contemporană, în care poezia, imaginea, gestul coregrafic și culoarea s-au reunit în punerea în valoare a muzicii noi. În 1983, formația a fost distinsă de Colegiul Criticilor Muzicali cu Premiul A.T.M. pentru marele număr de prime audiții prezentate în concertele sale.

Prin concertul de marți seara, Grupul de Muzică Nouă TRAIECT, coordonat muzical de către compozitorul conf. univ. dr. Sorin Lerescu, s-a dovedit a fi din nou un veritabil promotor al fenomenului muzical contemporan la



nivel național și internațional, meritând din plin aplauzele auditoriului încântat.

Conf. univ. dr. George V. GRIGORE

Gala Premiilor APLER 2015



S-au decernat următoarele premii: • Premiul Cartea anului 2014 – Eugen Simion, *Cioran. O mitologie a nedesăvârșirilor*, Editura Tracus Arte, 2014 - prezentat de prof. univ. dr. Silviu Angelescu • Premiul Revista anului 2014 – *Observator cultural* – redactor-șef Carmen Mușat, premiu prezentat de Ioan Groșan • Premiul Editura anului 2014 – Editura AIUS, Craiova – director Nicolae Marinescu • Premiul Graficianul de carte al anului 2014 – Anna Maria Orban • Premiul Autorul român din diaspora – Michael Finkenthal • Premiul Redactorul de carte al anului 2014 – Teodor Dună, pentru colecția *Antologii Tracus Arte* • Premiul pentru Jurnalism cultural – Ema Stere și Attila Vizauer pentru emisiunea *Vorba de cultură* –

Radio România Cultural • Premiul Cea mai bună bibliotecă – Biblioteca Centrală Universitară Carol I - director general Mireille Rădoi, premiu prezentat de Dan Mircea Cipariu • Premiul special pentru roman-poem – Ștefan Mitroi, *Să locuiești într-un lătrat de câine*, Editura Tracus Arte, 2014 • Premiul special pentru încurajarea tinerelor talente – Denisa Lepădatu, 13 ani, Galați, pentru *Simfonia cuvintelor inocente* (poeme), Editura InfoRapArt, 2014, și *Orfan în haine de duminică*, Editura InfoRapArt, 2014 • Premiul special pentru promovarea identității naționale – Romfilatelia - director general Cristina Popescu, • Premiul special pentru susținerea culturii scrise naționale: TotalSoft - director general Liviu Dan Drăgan,

Sub auspiciile Ministerului Culturii, joi, 19 noiembrie, salonul Carol I al Bibliotecii Centrale Universitare Carol I a găzduit Gala Premiilor Asociației Publicațiilor Literare și Editurilor din România (APLER), ediția a XVII-a. Parteneri: *Opera Scrisă.ro*, librăria *Open Art*, *Radio România Cultural* și *Agentiadecarte.ro*. Președintele juriului: prof. univ. dr. Silviu Angelescu, membrii: Ioan Groșan și Dan Mircea Cipariu. Amfitrion: Ioan Cristescu, președintele APLER; invitat special: flautistul Ion Bogdan Ștefănescu.

Premiul de excelență - Ștefan Dulu, pentru profesionalism și creativitate în arta tipografică

Conceptul afișului și al diplomelor a fost realizat de artistul Mihai Zgondoiu, câștigătorul de anul trecut al Premiilor APLER Graficianul de carte.

Printre invitați, am semnalat prezența acad. Maya Simionescu, prof. univ. dr. Ion Stoica, fost director al Bibliotecii Centrale Universitare Carol I, prof. univ. dr. Doina Banciu și prof. univ. dr. Lucian Chișu. Salonul Carol I al Bibliotecii Centrale Universitare a fost plin de iubitori de cultură, carte și poezie.

Maria Andreia FANEA  
Biblioteca Centrală Universitară Carol I



## Invitații în lumea artelor plastice

### Despre senzualismul culorii în artă

Silviu Andrei Parascan, născut la 23 septembrie 1989, în Iași, a absolvit Liceul de Artă Octav Bancilă, Iași (secția *Grafică de sevalet*, prof. Vincențiu Vânău) și este licențiat al Universității de Arte George Enescu Iași, în domeniul *Istoria și teoria artei* (2012). În prezent este doctorand la Universitatea din București,

domeniul *Istoria artei medievale*. A avut expoziții personale, găzduite, la Iași, de Complexul Muzeal Național Moldova (2010), Muzeul Unirii (2003), Galeria Bibliotecii Județene Gheorghe Asachi, Galeria de artă Casa Cărții (2002). Este membru al Uniunii Artiștilor Plastici din România, începând cu 2014. Silviu Parascan a fost invitat să expună și în cadrul unor proiecte expoziționale colective, dintre care le amintim pe cele organizate la Salonul Internațional Temeiuri - Palatul Parlamentului, București, Salonul Mic București - Galeria Căminul Artei, București, Fo(u)r Elements (Proiect NAG 2015) - Galeria ArtA, Palatul Știrbei, București, Festivalul ARTE - Galeria de artă Cupola, Iași, Atelier35/UAP Iași, Galeria Pallady-Tonitza (2015), Salonul Național de Toamnă, Palatul Parlamentului, București, Galeria Mignon, București, Salonul anual UAP, Artis, Iași, Bienala de artă Danubiana, Ruse-Silistra, Bulgaria, Galeria EliteProfArt, București (2014) etc. Printre premiile și distincțiile tânărului artist se numără și *Diploma de excelență* la expoziția de artă contemporană românească, organizată de către Institutul Eudoxiu Hurmuzachi la Centrul Cultural Român din Zajecar, Serbia (2013).

Silviu Parascan simpatizează cu nostalgia sevaletului, ai picturii senzualiste, de atmosferă,



făcute să placă ori să delecteze. Deși foarte tânăr și aflat în căutarea unui stil „al său”, „calcă” apăsat a Maestru, spune criticul de artă Petre Bejan. Se eschivează cu premeditare modernismului prospectiv, centrat pe un vector al viitorului, așezându-se voit împotriva „tendințelor”, care l-ar ridica rapid pe mult-răvnitul val al notorietății. Este, mai curând, un retro-modernist, un creator în ordinea clasicului - recuperat, actualizat și resemnificat în acord cu sensibilitățile publicului de azi, comentează același critic. Atât în temele favorite (portretul, peisajul, variațiunile flo-rale, naturile statice), dar și în tehnicile exersate (desenul, grafica, pastelul, intervențiile în acrilic sau acuarelă), artistul se distinge - între altele - printr-un simț profund al culorii, prin suplețea și rafinamentul detaliului, prin maturitatea rezolvărilor tehnice.



## Valori românești



### Mezzosoprana Elena CERNEI

– prima în România, prima în Lume

Se împlinesc 15 ani de la trecerea în neființă (27 noiembrie 2000) a interpretei de operă al cărei nume este recunoscut cu admirație și respect de public, parteneri și de melomanii noilor generații pe toate meridianele globului. Două premiere absolute o definesc inconfundabil pe marea artistă Elena Cernei: o premieră națională - Elena Cernei a intrat în istorie ca fiind prima mezzosoprană româncă afirmată într-o carieră artistică internațională pe cele mai mari scene de operă ale lumii precum *Teatro alla Scala* din Milano, *Metropolitan Opera* din New York, *Opera din Paris*, *Wiener Staatsoper*, *Gran Teatro del Liceu* din Barcelona și multe altele. Meritul acestei performanțe este cu atât mai mare cu cât Elena Cernei a continuat să fie prim solista *Operei Române* din București, fără întrerupere, de-a lungul carierei sale artistice, ceea ce i-a afectat aparițiile pe marile scene ale lumii, asemenea celorlalți colegi de generație, deoarece regimul politic de atunci limita perioadele de activitate în străinătate - și o premieră internațională - Elena Cernei este prima artistă care a alcătuit libretul, a regizat și a interpretat o operă originală în premieră absolută: *Doamna Chiajna*, de N. Buicliu, și prima artistă lirică investită cu titlul de *Active member of the New York Academy of Sciences*.

Elena Cernei s-a născut la 1 martie 1924 în apropiere de Cetatea Albă, la Bairamea, în Basarabia (acum Cetatea Albă, în Ucraina). A studiat canto la Conservatorul Ciprian Porumbescu din București, sub îndrumarea profesorului Constantin Stroescu, din 1951 până în 1955. Și-a început cariera artistică încă din studenție: în anul 1951 a fost angajată solistă a Filarmonicii din București, unde, împreună cu soprana Emilia Petrescu, tenorul Aurel Alexandrescu și basul Alexandru Voinescu, a făcut parte din primul cvartet de soliști rămas în istorie sub numele de *cvartetul de aur*; în anul următor, 1952, a fost angajată la Opera Română din București, unde a activat continuu până în 1974, cu reveniri periodice până în 1985. Primii zece ani de carieră i-a desfășurat activând simultan la Filarmonica și la Opera Română, ceea ce a însemnat o formidabilă și perpetuă școală de perfecționare a vocalității sale în dublă coordonată: contraltă și mezzosoprană cu o întindere de trei octave.

La nivel internațional debutează în 1963, cu ocazia deschiderii Săptămânii Muzicale Internaționale, pe scena Operei Naționale din Paris, cu rolul Amneris din *Aida*. Urmează apoi invitațiile pe marile scene ale lumii: Scala din Milano, *Metropolitan Opera* din New York, *Royal Opera House Covent Garden* din Londra, *Bolshoi Opera* din Moscova, *Wiener Staatsoper*, unde a strălucit în interpretarea unor arii celebre din *Aida*, *Don Carlos*, *Trubadurul*, de Verdi, *Semiramide*, de G. Rossini, *Cavaleria Rusticana*, de P. Mascagni, *Orfeu și Euridice*, de C.W. Gluck, *Oedip*, de George Enescu, alături de mari nume ale scenei lirice internaționale.

Elena Cernei a fost distinsă cu mai multe premii și distincții: Artist Emerit (1962), Premiul Academiei Franceze (1964), Medalia de Aur *Giuseppe di Stefano*, primit de la Academia de Arte Frumoase din Mexico City, Membru Activ al Academiei de Științe din New York, Placheta de Aur la Festivalul Internațional *Vincenzo Bellini*, Sicilia, Italia (1987, 1988), Premiul Internațional și Placheta de Aur *Tito Gobi* (1989), Premiul Internațional și Placheta de Aur *Tito Schipa* (1990), Premiul Internațional și Placheta de Aur *Maria Caniglia* (1991). TVR Media a imprimat pe un DVD documentarul despre viața și cariera celei pe care marea tenor *Giuseppe di Stefano* o numea *piu grande Carmen della mia carriera* (2005).

După încheierea oficială a carierei artistice, Elena Cernei a continuat să fie activă în concerte și recitaluri până cu șase luni înaintea plecării de pe această lume. S-a dedicat profesoratului, concursurilor internaționale de canto, ca membră în prestigioase jurii, și cercetărilor științifice legate de mecanismele vocii vorbite și cântate, elaborând principii metodologice personalizate de evaluare și cultivare a vocilor, publicate în volumele *Enigme ale vocii umane*, în București și la Roma, și apoi, în *Et Fiat Lux*, studiile și cercetările legate de fenomenologia respiratorie a fonației, de vibrație și energie. Această activitate științifică interdisciplinară i-a prilejuit o adevărată nouă carieră, fiind onorată cu premii și distincții internaționale de cea mai mare importanță, seria fiind încheiată cu titlul de Doctor Honoris Causa al Universității de Muzică din București, în 21 mai 1999, în care făcea un bilanț de viață și de muncă de peste o jumătate de veac.

Cristina MOLDOVEANU

# Intermedierea financiară postcriză (III)

(urmăre din *Opinia națională* nr. 728)

## Unele aspecte în evoluția raportului credite/depozite

Structura și evoluția raportului credite/depozite în perioada analizată scoate în evidență unele aspecte demne de luat în seamă și chiar inechități în legătură cu: – gradul de implicare a acționarilor băncilor românești cu capital străin în finanțarea/creditarea economiei naționale; – redistribuirea neechitabilă a resurselor între cei care economisesc și cei care beneficiază de finanțări; – utilizarea în bună măsură a resurselor financiare pentru finanțarea deficitelor bugetare în detrimentul creditării economiei; – scurgerea de venit național peste granițe prin mecanismul finanțării/refinanțării și al prețurilor de transfer; – privatizarea excesivă a sistemului bancar etc. Gradul de acoperire a creditelor cu depozite colectate de bănci pe plan local, calculat ca raport între total depozite și total credite guvernamentale se prezintă astfel:

Tabelul nr. 9 – Gradul de acoperire a creditelor cu depozite – % –

Indicatori	2009	2014
Total grad de acoperire, din care (1+2):	83,9	109,5
1. în lei (1.1 + 1.2) din acesta:	128,8	167,2
1.1 retail	152,5	199,6
1.2 corporate	106,3	132,2
2. în valută în echivalent lei (2.1 + 2.2) din acesta:	54,1	64,7
2.1 retail	62,1	83,5
2.2. corporate	45,9	44,1

Sursa: Date prelucrate după BNR – Indicatori monetari 2009; 2014.

Dacă în plină criză economico-financiară creditele erau acoperite cu depozite colectate pe plan local doar în procent de 83,9%, la finele anului 2014 situația s-a inversat, depozitele depășind masa creditului neguvernamental cu 9,5%, cauzele fiind multiple, dintre acestea menționăm două ca fiind principale: – reducerea portofoliului de credite prin scoaterea din bilanțul băncilor a împrumuturilor neperformante, concomitent cu înghețarea activității de creditare; – comportamentul clienților, îndeosebi al populației care, pe timp de criză, a continuat să economisească „bani albi pentru zile negre”. O situație deosebită se înregistrează în cazul creditelor în valută care erau acoperite cu depozite în valută doar în proporție de 54,1% în 2009 și 64,7% în 2014, ceea ce a creat dificultăți clienților, îndeosebi populației, care s-a putut împrumuta în valută, preluând asupra sa riscul valutar, cu consecințe negative asupra capacității de rambursare în viitor. Evoluția structurii gradului de acoperire a creditelor cu depozite arată că, de fapt, acționarii băncilor străine care operează în România și-au redus până la zero contribuția cu capitaluri la finanțarea prin credite a economiei românești, întrucât volumul depozitelor colectate pe plan local depășește masa creditului (109,5% la finele anului 2014). Deși, prin Acordul de la Viena (Acordul de la Viena – înțelegere semnată la Viena în martie 2009 de principalele 9 bănci, cu subsidiare în România, sub egida FMI și CE, prin care acționarii străini ai băncilor românești se angajau să nu reducă în următorii ani expunerile pe România.), principalele nouă bănci străine cu subsidiare în România se angajaseră să nu reducă expunerea lor pe țara noastră, în realitate, aceste expuneri au fost reduse constant. În plus, unele bănci străine au emis direct pe piața românească emisiuni de titluri financiare pentru atragerea de resurse. (În vara-toamna anului 2015 ERSTE BANK Austria a lansat o emisiune în lei de obligațiuni subordonate pe piața românească în sumă de 135 mil. lei cu randamente anuale între 6,50-6,75%.)

Structura gradului de acoperire a creditelor cu depozite locale scoate în evidență și unele inechități între categoriile de clienți care fac eforturi de a economisi și cei care beneficiază de credite (Tabel nr. 10), fiind dezavantajată populația care contribuie cu depozite mai mari cu 34,3% decât creditele de care beneficiază aceasta, în favoarea firmelor care aveau depozite mai mici decât creditele contractate de ele cu 13,8% la finele anului 2014.

Tabelul nr. 10 – Gradul de acoperire a creditelor cu depozite pe categorii de clienți

Indicatori	2009	2014
Total grad de acoperire, din care	83,9	109,5
retail	97,1	134,3
corporate	70,7	86,2

Sursa: Calcule proprii după BNR – Indicatori monetari 2009; 2014.

## Gradul de (dez)intermediere

Gradul de intermediere financiară reprezintă nivelul și impactul pe care îl au activele financiar-bancare asupra dezvoltării economice și se calculează după formula:

$$Gif = \frac{Af}{PIB} \times 100$$

unde: Gif = grad de intermediere financiară;  
Af = total active financiare; PIB = produs intern brut

La 30 iunie 2015, Gradul de intermediere financiară în România era de 77,4%.

Dacă din activele financiare se iau în calcul numai activele bancare, atunci se obține gradul de intermediere bancară. În perioada postcriză, Gradul de intermediere bancară, în România, a evoluat astfel:

Tabelul nr. 11 – Evoluția gradului de intermediere bancară

Indicatori	2009	2014 (T2)	2015 (T2)	Dif. 2015 (T2)-2009
Grad de intermediere bancară	75,0	61,6	60,3	-14,7

Sursa: Calcule proprii după BNR, Raport asupra stabilității financiare, sept. 2015, p. 70-80.

Așadar, gradul de intermediere financiară și cel de intermediere bancară, care reprezintă 78% din activele financiare totale, înregistrează o tendință de reducere continuă, apărând fenomenul de dezintermediere bancară. Aceasta, în condițiile în care gradul de intermediere bancară în România este de cca. 5 ori mai redus decât nivelul mediu al intermediării bancare înregistrat în UE 28:

Tabelul nr. 12 – Gradul de intermediere bancară în unele țări europene

Indicatori	%
media UE 28	320
Bulgaria	121
Ungaria	120
Polonia	92
Lituania	70
Franta	380
Olanda	375
Portugalia	302
Austria	295

Sursa: BNR.

În perioada postcriză asistăm, mai degrabă, la un fenomen de dezintermediere financiar-bancară concretizat în reducerea ponderii activelor financiar-bancare în raport cu produsul intern brut, tendință înregistrată în România fiind în sens invers cu situația din UE 28, în care ponderea activelor bancare în PIB consolidat este de peste 320%.

## Concluzii și propuneri

Studiul efectuat asupra evoluției intermediării financiare în România în perioada 2009-2014, scoate în evidență câteva concluzii și propuneri, astfel: • sectorul bancar românesc a involuat cantitativ în perioada postcriză, prin dispariția din sistem a unor instituții bancare și a unor sucursale deținute de băncile străine în România, cât și prin reducerea numărului de unități bancare teritoriale (sucursale și agenții) și a locurilor de muncă din sistemul bancar;

• ponderea capitalului românesc (privat și de stat) în totalul capitalului bancar este nesemnificativă (sub 10%), iar cota de piață a băncilor cu capital românesc privat și de stat înregistrează tendințe de reducere în continuare, cu consecințe negative asupra eficienței corelării politicilor guvernamentale cu cele financiar-bancare; • comprimarea activității de intermediere financiară, exprimată prin reducerea masei creditului în termeni reali cu 12,53% în perioada 2009-2014, a creat dificultăți relansării economiei lipsită de resurse financiare, atât pe piața monetară, cât și pe cea de capital; • menținerea, în continuare, a unei ponderi ridicate a creditelor în valută în totalul creditelor neguvernamentale (56,2% la finele anului 2014), cu impact negativ asupra capacității de rambursare a clienților prin prisma evoluției cursului de schimb al monedei naționale, în raport cu principalele valute; • cu toate efectele nefavorabile ale crizei economico-financiare, clienții rezidenți și, îndeosebi, populația, a continuat să economisească, ritmul de creștere a depozitelor bancare fiind superior creșterii creditelor, astfel încât, la finele anului 2014, depozitele bancare au depășit masa creditului cu aproape 10%; • distribuirea, uneori, discriminatorie, a creditului pe categorii de clienți în raport cu structura depozitelor, populația fiind dezavantajată (59,5% din depozitele bancare erau deținute, la finele anului 2014 de populație și numai 48,5% din masa creditului era contractată de aceasta); • acționarii străini ai băncilor care operează în România și-au redus continuu expunerea pe țara noastră în perioada postcriză, încercând să acopere cerințele suplimentare de capital impuse de Basel III, prin împrumuturi subordonate pe seama resurselor colectate de pe piața locală.

În vederea corectării, pe cât posibil, a neajunsurilor reieșite din cercetare, este necesară, în opinia noastră: • implicarea reală a sistemului bancar în finanțarea economiei prin reluarea creditării în zona retail și corporat, pe baza proiectelor viabile prin orientarea resurselor de creditare spre astfel de proiecte, și mai puțin spre finanțarea deficitelor publice; • supravegherea consolidată a pieței financiare printr-o singură autoritate independentă, care să fie încadrată cu profesioniști în domeniu; • asigurarea unei poziții mai solide a capitalului autohton (de stat și privat) în totalul capitalului privat atât prin răscumpărarea de către stat a unor pachete de acțiuni deținute de investitorii străini la băncile românești, cât și prin încurajarea capitalului autohton privat în înființarea unor societăți bancare, sau preluarea de pachete de acțiuni la instituțiile de credit existente; • promovarea de către autorități a unor reglementări menite să asigure tratamentul și șanse egale clienților în raport cu instituțiile bancare, îndeosebi în ceea ce privește clauzele abuzive din contracte, parteneriat în preluarea riscurilor, rezolvarea litigiilor etc.

Prof. univ. dr. Ilie MIHAI. Asist. univ. drd. Cristian OPREA

## Lansarea Pactului pentru Renașterea Industrială Galați prin proiectul Universității Dunărene a Cunoașterii și Inovării

~ 19 noiembrie 2015, Universitatea Danubius Galați ~

În urma celei de-a doua sesiuni a Asociației Comunitățile Locale Riverane Dunării - CLDR în conducerea Consiliului Orașelor și Regiunilor Dunării - CoDCR și în Consiliul Director al Danubius Academic Consortium - DAC, cu sediul principal în Germania, la invitația Primăriei municipiului Galați a avut loc, la 19 noiembrie 2015, în Sala Senatului Universității Danubius, o reuniune de lucru consacrată stabilirii modului de acțiune și proiectelor majore pe care clusterul și celelalte entități membre sau în curs de aderare intenționează să le depună pe diverse linii de finanțare ce vor fi deschise, începând cu primele luni ale anului viitor, la Bruxelles.

Cu această ocazie, în prezența primarului Marius Stan, membru al Comitetului Executiv CoDCR, a prefectului Dorin Orticol, a reprezentantului Academiei Române, acad. Alexandru T. Bogdan, a rectorului Universității Danubius, prof. Andy Pușcă, a circa 50 de reprezentanți și participanți, nu doar din Galați, ci și din județele Constanța, Olt și Timis, CLDR România a lansat Pactul pentru Renaștere Industrială în zona Galați - Brăila printr-o serie de proiecte ambițioase depuse în cadrul implementării Strategiei UE pentru Regiunea Dunării (SUERD) și al altor inițiative notabile în cadrul programelor cu finanțare europeană, precum cel privind Inovarea Urbană, COSME, Planul de Investiții Strategice etc.

Ca un prim pas, Universitatea Danubius și celelalte universități partenere, din cadrul Centrului de Cooperare Inter-Academică, coordonat tehnic de CLDR și găzduit de Universitatea Spiru Haret, din mari centre universitare precum Arad, București, Constanța, Craiova și Galați au decis să pună bazele Centrului de Transfer Tehnologic Zonal Galați, cu sprijinul și al altor parteneri importanți, precum Centrul de Biodiversitate al Academiei Române, Knowledge Management Institute - România, ACRAFE, Consiliul Național pentru Export, Institutul Național de Mecatronică, Asociația CODATU, Parcul Industrial Galați etc. În acest cadru, organizatorii au făcut publică ideea depunerii Proiectului Universității Dunărene a Cunoașterii și Inovării, cu sprijinul Institutului Internațional de Inovare Integrală, cu sediul în Waiblingen - Landul Baden Württemberg, coordonat de profesorul de origine română, specializat în antreprenariat, George Teodorescu, și a unor experți români în diverse domenii. Proiectul își propune să schimbe radical abordarea predării în universitățile



românești pentru a asigura predarea ștafetei unei generații de tineri responsabili și încrezători în sine, care să fie capabili ca, imediat după absolvire, să-și poată dezvolta propriile start-up-uri și să-și comercializeze propriile produse sau servicii inovative create în cadrul centrelor de transfer inițiate conform Principiului Quadruple Helix.

În același context, președintele executiv CLDR, Sever Avram, a promovat Recomandarea Specială, cuprinsă în Declarația de la Ulm a CoDCR, de înființare a poziției de ofițer dunărean în cadrul tuturor municipiilor și consiliilor județene din România care își propun să ia parte la proiectele cu finanțare europeană pentru relansare în cadrul macro-regional danubian. Invitații și vorbitorii în cadrul reuniunii au solicitat, în special Ministerului Fondurilor Europene, Ministerului Finanțelor Publice și MDRAP, un sprijin mult mai consistent și mai clar pentru promovarea și susținerea co-finanțării proiectelor prioritare majore selectate de CLDR și prezentate spre recomandare Grupurilor de Lucru ARGE DONAU de pe lângă municipalitatea Viena, coordonatoare a Ariei Prioritare pentru Cooperare SUERD.

CLDR România așteaptă în continuare sugestii și recomandări, precum și noi înscrieri în această rețea cu reprezentare europeană, la adresa secretariat@cldr.ro

Pentru conformitate, Secretariatul CLDR



Studentii  
bucureșteni  
promovează  
valorile  
democrației  
europene

Proiectul intitulat *Studentii bucureșteni – cetățeni activi în cadrul Săptămânii Europene a Democrației Locale (SEDL) 2015*, finanțat de Ministerul Tineretului și Sportului, s-a desfășurat recent, promovând o temă extrem de generoasă: *Trăind împreună în societăți multiculturale: respect, dialog, interacțiune.*

Proiectul a propus o campanie de conștientizare a noțiunilor legate de democrație locală, principii și valori europene. În prima zi, Asociația Culturală de Tineret CULTINET a organizat seminarul pe teme SEDL, la Casa de Cultură a Studenților din București, cu participarea a 50 de studenți și 20 de voluntari de toate vârstele. În deschidere, Doru Iamandi, director CCS București, a menționat sprijinul acordat asociațiilor de tineret și studenți, precum și importanța prezentului proiect pentru formarea studenților ca cetățeni activi ai comunității. Cosmin Andrei Purcaru, președinte CULTINET, a prezentat apoi activitatea asociației și obiectivele proiectului SEDL 2015. Steluța Bogatu, manager proiecte de mediu, educație și cetățenie activă, a prezentat Inițiativa Consiliului European, SEDL – de la începutul acesteia, în anul 2007, până în prezent. Proiectul derulat de CULTINET a fost înscris pe site-ul oficial al inițiativei <http://www.congress-eldw.eu/>, alături de asociații din 24 țări.

A urmat marcarea zilei SEDL de către asociația CULTINET, cu un eveniment de tip INFO DAY, pe teme SEDL, demarat la Centrul de Informare Turistică al Municipiului București de la Pasajul Universității.

A treia zi a fost dedicată unei conferințe de presă și festivității de înmânare a diplomelor de participare pentru cei mai activi studenți și voluntari implicați în proiect.

Aristotel BUNESCU



# Editura Fundației *România de Măine* la Târgul Internațional de Carte *Gaudeamus* – carte de învățatură 2015

Editura Fundației *România de Măine* a participat la cea de-a 22-a ediție a Târgului Internațional de Carte *Gaudeamus* – carte de învățatură 2015, desfășurat în capitală între 18-22 noiembrie a.c., în Pavilionul Central al Complexului Expozițional Romexpo.

Din seria colecțiilor inaugurate în anul precedent de Editura FRM, la prezenta ediție, au fost lansate câteva lucrări de referință din domeniul filologic, vineri 20 noiembrie, în spațiul de evenimente de la Nivelul 1 – 122 (Bursa de contacte *Gaudeamus*) din *Colecția Multilingvism și Culturi în Dialog: Cultura română, cultură europeană* de Ileana Mihăilă, prof. univ. dr. habil. la Facultatea de Limbi și Literaturi Străine a Universității București și cercetător în cadrul Institutului de Istorie și Teorie Literară *G. Călinescu*; *Puterile limbii* de Ana Guțu, prof. univ. la Universitatea Liberă Internațională din Moldova, și volumul bilingv *Language and Literature: Modernization and Modernity/Limbă și literatură: Modernizare și modernitate*, coordonat de Luiza Marinescu, conf. univ. dr. la Facultatea de Litere a Universității Spiru Haret.

Despre volumele lansate au vorbit: conf. univ. dr. Ruxandra Vasilescu, conf. univ. dr. Luiza Marinescu, conf. univ. dr. Tamara Ceban, prof. univ. dr. Iulia Mihăilă și prof. univ. dr. Dan Zamfirescu.



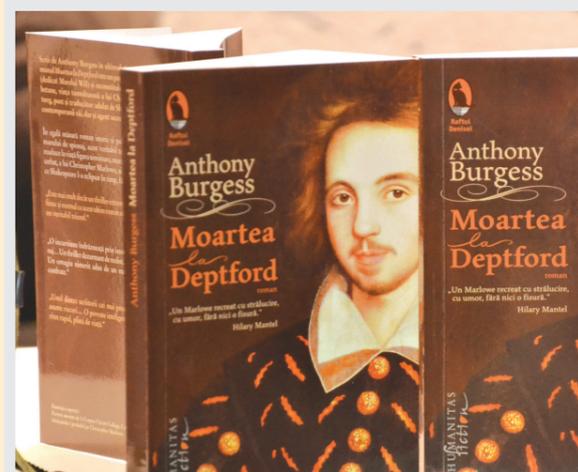
## Conf. univ.dr. George Volceanov – Premiul pentru traducere *Antoaneta Ralian*

Duminică, la închiderea evenimentului, au fost decernate premiile Târgului Internațional de Carte *Gaudeamus* – carte de învățatură 2015. Premiul pentru traducere *Antoaneta Ralian*, acordat pentru traducere dintr-o limbă străină în limba română, a fost decernat domnului George Volceanov, pentru traducerea din limba engleză a romanelor *Ochii doamnei mele* și *Moartea la Deptford* de Anthony Burgess, apărute la Editura *Humanitas Fiction*.

În alocațiunea rostită cu ocazia primirii premiului, George Volceanov a arătat că este onorat de premiul ce poartă numele mării noastre traducătoare și că, în aceste momente, toate gândurile lui se îndreaptă către doamna Antoaneta Ralian. În continuare, a invitat publicul participant la ceremonie să se apropie de rafturile Editurii *Humanitas Fiction* și să se convingă de „valoarea celor două romane ale lui Burgess, dedicate lui Shakespeare, cel mai mare autor al literaturii universale, și lui Marlowe, celui fără de care Shakespeare n-ar fi ajuns cel mai mare autor al canonului occidental”.



Sâmbătă, 21 noiembrie, conf. univ. dr. George Volceanov a participat la lansarea volumului X din Opere complete William Shakespeare, apărut la Editura *Tracus Arte*, și, la Editura *Humanitas Fiction*, a volumului *Moartea la Deptford*, de Anthony Burgess.



Duminică, 22 noiembrie, la sala *Cupola*, a fost lansat volumul *Educație și Diversitate culturală, personalități ale vieții științifice, artistice și spirituale în dialog cu Matei Georgescu*, o continuare firească a volumelor apărute la Editura Fundației *România de Măine: Repere și tendințe în educație/Walk the Talk in Education* (2014), *Repere și tendințe în educație* (2014), *Vocație și Educație* (2015), toate având originea în proiectele de cercetare științifică derulate, începând din anul 2012, de Universitatea *Spiru Haret*. Despre carte și proiectele Universității *Spiru Haret* au rostit cuvinte de apreciere prof. univ. dr. Pavel Chirilă, prof. univ. dr. Carmen Costea, soprana Irina Iordăchescu, scriitorul Răzvan Codrescu, filolog Mihaela Pascu (creative director), editor Poliana Mardari (președinte - *Compassionate Wisdom Association*), conf. univ. dr. Mircea Aurel Niță, dr. Raluca Costache (președinte *Blue Star România*), psiholog dr. Valentin Beloiu etc



Conf. univ. dr. Andrei Păunescu și-a prezentat cartea *Las-o să plece!* - Editura *Națiunea*, duminică, 22 noiembrie, într-o „lansare de cărți cu cântare”, la Ceainăria *Bernschutz*.

